

Kidney Chronicles

RED DE CONTACTOS DE ENFERMEDADES RENALES EN ETAPA TERMINAL DE NUEVA INGLATERRA



Mejorando
la Calidad de Salud

¿Cómo tener un acceso vascular saludable?

Un acceso vascular saludable es importante para ayudarle a obtener los mejores resultados con su diálisis. No importa si su acceso es un injerto o una fístula, usted **DEBE** examinarlo todos los días. Estas exanimaciones le ayudarán a detectar el problema temprano y evitará que su acceso falle.

Una vez aprenda estos pasos y los practique, debe tomarle solo un minuto al día completar este chequeo:

1. Observe la piel por encima del acceso y compárela con la piel alrededor del mismo. (Con el tiempo, puede que tenga cicatrices donde las agujas han sido insertadas.)
2. Escuche el sonido (también conocido como murmullo) de su acceso colocándolo cerca de su oído. El sonido debe ser el mismo todos los días.
3. Sienta la vibración o zumbido (conocido como frémito) y la pulsación a lo largo del acceso. El frémito o pulsación deben ser los mismos todos los días.
4. Si nota cambios físicos, en el sonido, vibración o pulsaciones del acceso infórmele a su equipo de atención médica (médicos, enfermeras técnicos)

Para más información acerca de cómo examinar su acceso de diálisis, puede preguntarle a su equipo de atención médica, visite la página web:

<http://fistulafirst.esrdncc.org/wp-content/uploads/2015/01/patient-complete-guide.pdf> o comuníquese con la Red de pacientes.

Observe



Escuche



Sienta



CONSEJOS ÚTILES
PARA AYUDAR A QUE
LOS PACIENTES CON
ERET ABOGUEN POR
SI MISMOS

De qué manera lo puede ayudar la Red

- Aboga en su nombre.
- Responde a sus preguntas acerca del tratamiento, selección de modalidad u otros asuntos.
- Elabora y le proporciona a usted y a su familia materiales educativos, como por ejemplo, boletines informativos.
- Trabaja con profesionales en enfermedades renales para mejorar la atención que se le proporciona.
- Ayuda a mantenerlo informado y actualizado para respaldar su participación en la atención y opciones de tratamiento.
- Evalúa y resuelve quejas relacionadas al cuidado de salud.

Conozca cuán bien está funcionando su diálisis

Con el tipo y la cantidad de diálisis correcta, usted se sentirá menos cansado, tendrá mejor apetito, sentirá menos náuseas y tendrá menos hospitalizaciones.

Usted puede decir cuán bien está trabajando su diálisis haciéndose una



prueba de sangre para medir el número de Kt/V. Este número le indica a su médico o enfermera cuán bien la diálisis esta removiendo los desperdicios del cuerpo.

Un número seguro de Kt/V significa que usted está recibiendo suficiente diálisis, a esto se le llama un número adecuado de hemodiálisis. Para los adultos en hemodiálisis el número mínimo es de 1.2, para los niños el mínimo es de 1.8 y para los pacientes en diálisis peritoneal el mínimo es de 1.7. Su proveedor de atención médica o centro de diálisis puede establecer una meta de diálisis mayor dependiendo de sus objetivos de salud personales. Hable con su proveedor de atención médica acerca de su número, aun si se siente bien.

Siempre debe comprobar cuán bien está funcionando su diálisis. Es posible que, por un tiempo, se sienta bien sin suficiente diálisis; sin embargo no obtener la diálisis adecuada puede, con el tiempo, hacer que se sienta débil y cansado, lo que podría causar un mayor riesgo de infección y sangrado prolongado. Esto también puede acortar su vida.

A continuación le ofrecemos varias recomendaciones para asegurarse de que está recibiendo suficiente diálisis:

- Asista a todas sus citas de tratamiento y llegue a tiempo.
- Permanezca hasta recibir todo el tratamiento.
- Siga su dieta y restricciones de fluidos.
- Siga las recomendaciones que le brinde del personal de diálisis con relación a cómo cuidarse.
- Verifique su número adecuado de Kt/V mensualmente.
- Hable con su doctor acerca de cuál acceso vascular de hemodiálisis es mejor para usted.
- Aprenda a cuidar su acceso vascular.

Para conocer más, hable con su doctor u otro miembro de su equipo de atención médica en su centro de diálisis.

Para presentar una queja, comuníquese con

IPRO End-Stage Renal Disease Network of New England

1952 Whitney Avenue, 2nd Floor
Hamden, CT 06517

Línea directa para el paciente:
(866) 286-3773

Main: (203) 387-9332

Fax: (203) 389-9902

Correo electrónico: esrdnetwork1@ipro.us

Web: network1.esrd.ipro.org

IPRO End-Stage Renal Disease Network of New York

1979 Marcus Avenue
Lake Success, NY 11042-1072

Línea directa para el paciente:
(800) 238-3773

Main: (516) 209-5578

Fax: (516) 326-8929

Correo electrónico: esrdnetwork2@ipro.us

Web: network2.esrd.ipro.org

IPRO End-Stage Renal Disease Network of the South Atlantic

909 Aviation Parkway, Suite 300
Morrisville, NC 27560

Línea directa para el paciente:
(800) 524-7139

Main: (919) 463-4500

Fax: (919) 388-9637

Correo electrónico: esrdnetwork6@ipro.us

Web: network6.esrd.ipro.org

IPRO End-Stage Renal Disease Network of the Ohio River Valley

3201 Enterprise Parkway, Suite 210
Beachwood, OH 44122

Línea directa para el paciente:
(844) 819-3010

Main: (216) 593-0001

Fax: (216) 593-0101

Correo electrónico: esrdnetwork9@ipro.us

Web: network9.esrd.ipro.org



Mejorando
la Calidad de Salud

El programa de la Red de Pacientes de Enfermedad Renal en Etapa Terminal de IPRO (ESRD), y sus contratistas de ESRD de Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island, Vermont (NW1), New York (NW2); Georgia, North Carolina, South Carolina (NW6) y Ohio, Indiana y Kentucky (NW9) desarrollaron este material bajo contrato con los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid (CMS), una agencia del Departamento de Salud y Servicios Humanos. El contenido presentado no refleja necesariamente las políticas de CMS. Números de contratos: NW1: HHS-500-2016-00019C; NW2: HHS-500-2016-00020C; NW6: HHS-500-2016-00006C; y NW9: HHS-500-2016-00009C